



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO



Nella seguente informativa vengono riportate solo alcune informazioni principali. Si raccomanda pertanto di **LEGGERE ATTENTAMENTE L'AVVISO COMPLETO** approvato con deliberazione n. 2445 di del 21 dicembre 2018 e pubblicato su [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it).

## INFORMATIVA

### PROGRAMMA DI MOBILITÀ ALL'ESTERO STUDENTI PER LA FREQUENZA DI PERCORSI FULL IMMERSION DI LINGUA INGLESE E TEDESCA IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA – ESTATE 2019

#### PROGRAMMA DI MOBILITÀ ALL'ESTERO

Il programma di mobilità è organizzato interamente dall'Amministrazione provinciale che si farà carico, con il cofinanziamento del FSE, dei seguenti oneri di spesa:

- viaggio di andata e ritorno da e per la sede estera;
- programma di formazione;
- alloggio in pensione completa in famiglia o in college per tutta la durata della mobilità;
- accompagnamento andata e ritorno dall'Italia alla sede estera, per gli studenti minorenni;
- servizio di tutoraggio in loco, quale riferimento per gli studenti;
- assicurazione relativa ai rischi, infortuni e responsabilità civile per l'intero periodo di mobilità.

A carico del partecipante al Programma di mobilità, invece, sono previste le seguenti spese:

- una quota di **compartecipazione** di importo variabile in base all'ICEF "Piano Trentino Trilingue" (compresa tra un minimo di Euro 400,00 e un massimo di Euro 1.400,00), come indicato al paragrafo 10 dell'Avviso;
- il deposito di un assegno bancario o circolare a titolo di **cauzione** di Euro 500,00 che sarà restituito al termine dell'esperienza, previa verifica della **regolare frequenza delle attività formative in aula**, della **regolare compilazione del registro delle presenze**, della tenuta di **comportamenti adeguati durante l'esperienza all'estero e dopo lo svolgimento del test in uscita con esito positivo e dell'eventuale esame di certificazione linguistica, indipendentemente dall'esito**.

Salvo modifiche per necessità di tipo organizzativo, il viaggio di andata è generalmente previsto il sabato o la domenica antecedenti l'inizio del percorso linguistico ed il ritorno è previsto per il giorno successivo alla sua conclusione. Entrambi saranno organizzati dall'amministrazione.

#### **1) STUDENTI AMMESSI (par. 3 dell'Avviso):**

residenti in provincia di Trento frequentanti nell'anno scolastico 2018/19 la classe terza della scuola secondaria di primo grado (scuola media) o le classi dalla prima alla quarta del secondo ciclo di istruzione e formazione;

*oppure*

domiciliati in provincia di Trento, frequentanti nell'anno scolastico 2018/19 la classe terza della scuola secondaria di primo grado (scuola media) o le classi dalla prima alla quarta del secondo ciclo di istruzione e formazione, in istituti scolastici o formativi trentini;

ed in possesso dei seguenti requisiti:

- età compresa fra **14 anni compiuti e 20 anni non compiuti** alla data di scadenza del periodo per la presentazione della domanda;
- avere un indicatore di condizione economica ICEF inferiore a 0,60. Tale condizione economica familiare è attestata tramite la **“Dichiarazione ai fini della valutazione della condizione economica per l’accesso al Piano Trentino Trilingue Anno 2018”**. L’indicatore dovrà essere elaborato su richiesta della famiglia dello studente presso i soggetti (CAAF) abilitati o presso gli sportelli periferici per l’assistenza e l’informazione al pubblico dislocati sul territorio provinciale. Il Servizio competente acquisirà d’ufficio l’indicatore, pertanto la relativa dichiarazione/attestazione non dovrà essere allegata alla domanda di ammissione al programma di mobilità all’estero.

**NON POTRANNO PARTECIPARE:**

- GLI STUDENTI, AMMESSI AL PROGRAMMA DI MOBILITÀ 2018, CHE NON HANNO FORMALIZZATO L’ISCRIZIONE SENZA MOTIVATA GIUSTIFICAZIONE;
- GLI STUDENTI PARTECIPANTI AL PROGRAMMA DI MOBILITÀ 2018 CHE HANNO TENUTO COMPORTAMENTI NON ADEGUATI DURANTE L’ESPERIENZA ALL’ESTERO, COME RIPORTATO NEI VERBALI ACQUISITI DAL DIPARTIMENTO DELLA CONOSCENZA.

## **2) LINGUA E PERIODO DI FREQUENZA (par. 2 dell’Avviso)**

Il Paese ospitante sarà la Germania per la lingua tedesca, mentre per la lingua inglese Regno Unito, Irlanda o Malta.

Al momento della presentazione della domanda di adesione **lo studente potrà scegliere solo la lingua, mentre l’istituto formativo estero ed il periodo di mobilità (3 settimane) saranno assegnati dall’Amministrazione** nel periodo compreso fra 9 giugno – 10 agosto 2019.

L’istituto formativo e il periodo assegnati non potranno essere modificati.

## **3) MODALITÀ PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA (par. 4 dell’Avviso)**

### **I) Elaborazione indicatore ICEF PIANO TRENTINO TRILINGUE 2018 presso i CAAF:**

la dichiarazione/attestazione dell’indicatore ICEF “Piano Trentino Trilingue 2018” non dovrà essere allegata alla domanda di ammissione al programma di mobilità all’estero, in quanto tale indicatore sarà verificato d’ufficio dal Servizio competente in seguito all’elaborazione dell’ICEF “Piano Trentino Trilingue” da parte dei soggetti abilitati dietro richiesta della famiglia dello studente.

### **II) Registrazione, compilazione e conferma domanda on line sul sito**

<https://fse.provincia.tn.it/Opportunita-per-le-persone/Interventi-nell-ambito-del-Piano-Trentino-Trilingue/Opportunita-per-STUDENTI> oppure [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it) a **partire dalle ore 13.00 dell’8 gennaio 2019 fino alle ore 13.00 del 24 gennaio 2019;**

**III) Presentazione della domanda stampata al termine della procedura di compilazione e conferma on line e sottoscritta dalle ore 13.00 dell’8 gennaio 2019 fino alle ore 17.30 del 24 gennaio 2019** con una delle modalità riportate al paragrafo 4 dell’Avviso. Attenzione: nel caso di consegna della domanda tramite raccomandata A/R farà fede la data di ricezione da parte della Struttura Ad Personam (e non la data del timbro postale accettante).

**NEL CASO DI PROBLEMI INFORMATICI LEGATI ALLA FASE DI REGISTRAZIONE, COMPILAZIONE E CONFERMA DELLA DOMANDA ON LINE INVIARE UNA MAIL A: [assistenza.trento@performer.it](mailto:assistenza.trento@performer.it)**

#### **4) GRADUATORIE DEGLI AMMESSI AL PROGRAMMA DI MOBILITÀ (par. 6 dell'Avviso)**

Le graduatorie saranno redatte secondo l'ordine crescente dell'indicatore ICEF Piano Trentino Trilingue, dando precedenza agli studenti che non hanno mai partecipato al programma di mobilità all'estero organizzato dall'Amministrazione nel 2017 e nel 2018 e a quelli che vi hanno partecipato solo una volta. Pertanto, lo studente che ha già partecipato al programma di mobilità in entrambe le edizioni sarà posto in graduatoria in posizione successiva rispetto agli altri studenti sopra indicati.

#### **5) TEST IN INGRESSO (par. 7 dell'Avviso)**

Ai fini della partecipazione al programma gli studenti inseriti nelle graduatorie di ammissibilità fino a concorrenza dei posti disponibili e gli eventuali successivi cinquanta studenti in riserva per la lingua inglese e dieci per la lingua tedesca devono svolgere il test in ingresso secondo le indicazioni dell'Amministrazione. Il test in ingresso è selettivo in quanto al programma di mobilità potranno partecipare solo gli studenti che abbiano ottenuto un esito equivalente o superiore al livello A2. LE DATE DI SVOLGIMENTO DEL TEST IN INGRESSO SARANNO STABILITE CON IL PROVVEDIMENTO DI APPROVAZIONE DELLE GRADUATORIE.

#### **6) ISCRIZIONE FORMALE AL PERCORSO LINGUISTICO ALL'ESTERO (par. 11 dell'Avviso)**

Dopo l'approvazione delle graduatorie ed in seguito allo svolgimento del test con esito pari ad almeno A2 gli **studenti ammessi devono formalizzare l'iscrizione** (entro la data che sarà stabilita con il provvedimento di approvazione delle graduatorie), mediante la compilazione e conferma del modulo d'iscrizione on line sul sito <https://fse.provincia.tn.it> e la presentazione presso la struttura Multifunzionale Ad Personam del modulo d'iscrizione stampato al termine della procedura di compilazione on line firmato e munito di:

- Regolamento di Partecipazione debitamente compilato e firmato;
- Copia del **versamento della quota di compartecipazione**, il cui importo sarà definito sulla base dell'ICEF Piano Trentino Trilingue e indicato nell'area personale all'interno del sistema informatico;
- Assegno bancario o circolare, a titolo di **deposito cauzionale, di Euro 500,00**.

Coloro che non formalizzeranno l'iscrizione secondo quanto indicato nell'Avviso (paragrafo 11) saranno considerati rinunciatari e, quindi, decadranno dalla graduatoria. Inoltre, la mancata formalizzazione dell'iscrizione senza motivata giustificazione comporterà l'impossibilità di partecipare a programmi di mobilità per la medesima finalità nel 2020.

#### **7) TEST IN USCITA E CERTIFICAZIONE LINGUISTICA (par. 13 e par. 14 dell'Avviso)**

Lo studente deve svolgere, dopo la conclusione del percorso all'estero:

- un test per la verifica del miglioramento delle competenze linguistiche. Nel caso di mancato svolgimento del test o nel caso in cui il punteggio del test in uscita sia inferiore rispetto al punteggio del test in ingresso (tenuto conto di 3 punti di tolleranza) non sarà restituita allo studente la cauzione depositata al momento dell'iscrizione. Il periodo entro il quale svolgere il test sarà individuato con il provvedimento di approvazione delle graduatorie;

- l'esame di certificazione linguistica, solo qualora lo studente si posizioni, in base all'esito del test in uscita, in una delle fasce di certificabilità previste. L'esame dovrà essere svolto entro il 31 dicembre 2019, salvo quanto previsto dal paragrafo 14 dell'Avviso.

#### **8) PENALITÀ PREVISTE (paragrafo 16 dell'Avviso) :**

a) La **quota di compartecipazione** versata sarà restituita solo in caso di mancata partecipazione al programma per le seguenti cause di forza maggiore:

1. *ricovero ospedaliero, sinistri o calamità;*
2. *lutto di parenti fino al secondo grado e affini di primo grado e di familiari conviventi, come risultanti dal nucleo familiare;*

3. *assistenza per ricoveri ospedalieri dei genitori e di familiari conviventi, come risultanti dal nucleo familiare;*
4. *partecipazione a processi civili o penali in qualità di attore, convenuto o testimone.*

b) La **cauzione** sarà trattenuta nei casi e nella misura indicati nella seguente tabella, fatte salve le suddette cause di forza maggiore che hanno impedito la regolare frequenza del percorso:

Situazione	Trattenuta cauzione	Misura
1. ritiro dal percorso dopo l'iscrizione formale, fatto salvo quanto previsto al paragrafo 11 dell'Avviso	SI	100%
2. mancata frequenza minima del percorso all'estero (70% della durata) senza interruzione anticipata	SI	80%
3. mancata frequenza di almeno 6 ore la settimana	SI	80%
4. interruzione anticipata del percorso	SI	100%
5. perdita del registro	SI	100%
6. mancato svolgimento del test in uscita	SI	100%
7. mancato raggiungimento nel test di verifica in uscita di un punteggio superiore o equivalente a quello risultante dal test in ingresso (considerando la fascia di tolleranza prevista)	SI	100%
8. mancato svolgimento dell'esame di certificazione linguistica, qualora previsto. L'esito negativo dell'esame non compromette invece il beneficio ottenuto.	SI	80%
9. dichiarazioni non veritiere inerenti i requisiti di accesso e l'ICEF	SI	100%
10. mancanza del visto o altro impedimento all'entrata nel Paese ospitante che ha impedito di sostituire lo studente	SI	100%
11. comportamenti non adeguati e documentati nel verbale dell'esperienza all'estero	SI	100%

**NEL CASO DI RITIRO PER CAUSE DIVERSE DA QUELLE DI FORZA MAGGIORE SOPRA INDICATE E DI IMPOSSIBILITÀ DI SOSTITUZIONE CON UN ALTRO STUDENTE, SARANNO ADDEBITATI ALLO STUDENTE RITIRATO I COSTI, EVENTUALMENTE ANTICIPATI DALL'AMMINISTRAZIONE ALL'ISTITUTO ESTERO E NON RECUPERABILI, PER L'IMPORTO NON COPERTO DALLA CAUZIONE E DALLA COMPARTICIPAZIONE. L'IMPORTO MASSIMO A CARICO DELLO STUDENTE RITIRATO NON POTRÀ ESSERE, IN OGNI CASO, SUPERIORE A EURO 2.500,00 COMPRESIVI DI CAUZIONE, COMPARTICIPAZIONE E ULTERIORE COSTO DELL'ISTITUTO ESTERO NON COPERTO DALLA CAUZIONE E DALLA COMPARTICIPAZIONE.**

## 9) INFORMAZIONI

Per informazioni è possibile rivolgersi a:

**Ad Personam - Struttura Multifunzionale Territoriale** - dell'Ufficio Fondo Sociale Europeo

Via Pranzelores, 69 – 38121 Trento

Dal lunedì al venerdì ore 9.00 - 17.30

N.verde: 800 163 870 – fax 0461 390707

e-mail: [adpersonam.fse@provincia.tn.it](mailto:adpersonam.fse@provincia.tn.it)

**Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca – Ufficio programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale**

Via G. Gilli, 3 – 38121 Trento

Dal lunedì al venerdì ore 9.00 – 13.00 e il giovedì dalle 14.30 alle 15.30

Tel. n. 0461/497234, 0461/491430, 0461/497265, 0461/491425

e-mail: [pianotrilingue@provincia.tn.it](mailto:pianotrilingue@provincia.tn.it)

sito web: [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it)

**NB:** Sarà svolto un **INCONTRO INFORMATIVO A TRENTO**, prima della partenza per l'estero, per fornire informazioni sull'istituto estero, sul Paese ospitante e sull'esperienza formativa, nonché per la consegna del **REGISTRO PERSONALE**, da compilare durante il percorso all'estero.

Le condizioni di partecipazione al programma di **studenti con bisogni educativi speciali** derivanti da disabilità e/o handicap o con gravi forme di allergia devono essere comunicate in sede di adesione al programma di mobilità e gli interessati devono contattare la Struttura Ad Personam per definire puntualmente le modalità di svolgimento della mobilità.

Nel caso di **studenti extracomunitari**, non in possesso di cittadinanza di un Paese appartenente all'Unione Europea, il visto deve essere richiesto a cura del partecipante, tenuto conto di quanto previsto nei paragrafi 3 e 16 dell'Avviso.